

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 853640

13.01.2025 08:51 Page: 2

SUPPLIER: 91011952 Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT Magna PT S.p.A	DESTINATION: 14248 DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag. DELIVERY: FCA GYÖR CARRIER: ABHOLUNG GROSS: 4905.84 kg
Ungargasse 111 A-7350 Oberpullendorf	Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY	UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR			CALL OFF-No.	
-POS	PACK UNIT	PACK TYPE			
	27 - 700039 (= LT 25)	1 x 1			
	28 - PAK-700256	16 x 9			
03653973	M0136238	800.0	Stk	WH TRANSMISSION 7DCT300 RSA GEN2	0000000102
13.01.25	644307		25	6443076358	550004728301
1 -	1 - 700039 (= LT 26)	1 x 1			
	2 - PAK-700256	16 x 10			
	3 - 700039 (= LT 27)	1 x 1			
	4 - PAK-700256	16 x 10			
	5 - 700039 (= LT 28)	1 x 1			
	6 - PAK-700256	16 x 10			
	7 - 700039 (= LT 29)	1 x 1			
	8 - PAK-700256	16 x 10			
	9 - 700039 (= LT 30)	1 x 1			
	10 - PAK-700256	16 x 10			
03653974	M0161241	1152.0	Stk	WH MAGNA TS 7DCT300 FORD	0000000107
13.01.25	664126A		28	6641261217	550004714401
1 -	1 - 700039 (= LT 31)	1 x 1			
	2 - PAK-700256	16 x 9			
	3 - 700039 (= LT 32)	1 x 1			
	4 - PAK-700256	16 x 9			
	5 - 700039 (= LT 33)	1 x 1			
	6 - PAK-700256	16 x 9			
	7 - 700039 (= LT 34)	1 x 1			
	8 - PAK-700256	16 x 9			
	9 - 700039 (= LT 35)	1 x 1			
	10 - PAK-700256	16 x 9			
	11 - 700039 (= LT 36)	1 x 1			
	12 - PAK-700256	16 x 9			
	13 - 700039 (= LT 37)	1 x 1			
	14 - PAK-700256	16 x 9			
	15 - 700039 (= LT 38)	1 x 1			
	16 - PAK-700256	16 x 9			

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) <i>Transdanubia Logisztikai Kft.</i> <i>H9022 Győr</i> <i>Bojmann Miksa u.2</i>				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL <i>062</i> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Magna PT S.p.A.</i> <i>Via die Gerani 5</i> <i>IT-70026 Modugno Bari</i>				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu <i>H9022 Győr 70026 Modugno</i> Land/Pays <i>Ungarn Italien</i>				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) <i>[Signature]</i>													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu <i>Győr</i> Land/Pays <i>Ungarn</i> Datum/Date <i>13.1.25</i>				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés <i>Lieferschein</i>																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros <i>38 - Paletten</i> <i>26 - Paletten</i>		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg <i>4905,8 kg</i> <i>3237,0 kg</i> <i>8142,8 kg</i>		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer Numéro UN <i>UN</i>		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückersattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE+NAGEL s.r.l. <i>Via di Glicerini 14 - 70026 Modugno (BA)</i> <i>21 GEN 2025</i> <i>Biruvulcan viserva di</i> <i>verifica su qualità e quantità</i>							
21 Ausgefertigt in Etablie à										24 Empfangen Réception des marchandises <i>21 GEN 2025</i>							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette										25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers										27 Amtliches Kennzeichen Kfz <i>LB-SC 2440</i> Anhänger <i>LB-SC 2440</i>							
27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift										27 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.